

# Výroční zpráva

2023

Sdružení pro integraci a migraci (SIMI)  
je nezisková nezisková organizace.  
Podporujeme cizince a děláme jejich práva  
v České republice již více jak 20 let.

**NAŠE SLUŽBY**

**1 PRÁVNÍ A SOCIÁLNÍ PORADENSTVÍ**  
Poskytujeme bezplatné právní a sociální poradenství osobám z ciziny, které mají problémy s pobytovými a pracovními podmínkami v České republice.

**2 SOBEČNÝ PŘEKLAD**  
Překládáme a pomáháme s komunikací a dokumentací v různých jazycích. Překládáme z angličtiny, ukrajinštiny, ruštiny, arabštiny a vietnamské.

**3 ADVOKÁTNÍ ČINNOST**  
Asistujeme nevládním organizacím v oblasti právního zastupování cizinců. Dáváme právní radu a pomáháme s realizací jejich práva v České republice.

**TEMATA, KTERÝM SE VĚNUJEME**

• pracovní právo  
• občanské právo  
• regulace



**SDRUŽENÍ ASSOCIATION  
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION  
A MIGRACI AND MIGRATION**



**Sdružení pro integraci a migraci (SIMI)** je lidskoprávní organizace, která hájí práva migrantek a migrantů a poskytuje jim komplexní podporu bez rozdílu, podporuje integraci, vzájemné soužití a usiluje o férovou a otevřenou společnost. Naší vizí je otevřená a informovaná společnost vnímající migraci jako přínos a přirozenou součást života. Usilujeme o prostředí, v němž migrantky a migranti mají snadno dostupné informace, pravidla jsou jasně formulovaná a zohledňují specifické potřeby každého.

**Sdružení pro integraci a migraci, o.p.s.**

Havlíčkovo náměstí 2  
130 00 Praha 3  
IČO 26612933  
Číslo účtu: 182096102/0300 (ČSOB, a.s.)  
T: +420 224 224 379  
E: poradna@migrace.com  
W: www.migrace.com  
www.facebook.com/SIMIPoradna/

Grafické zpracování: Martin Málek

# Obsah

Úvodní slovo ředitelky . . . . .	4
Rok 2023 v poradně SIMI . . . . .	5
Podpora uprchlíků z Ukrajiny . . . . .	6
Advokační aktivity a členství v sítích . . . . .	8
Naše publikace . . . . .	9
Otevřená společnost. . . . .	9
Finanční zpráva . . . . .	11
Naši dárci a partneři . . . . .	14



## Úvodní slovo ředitelky

Vážení přátelé a příznivci SIMI,

rok 2023 byl pro SIMI opět rokem plným výzev. Konflikt na Ukrajině a s ním související podpora ukrajinských uprchlíků pokračovaly, naše služby jsme z krizových postupně převáděli na dlouhodobé. Zavřeli jsme SIMI hotel, ale navázali jsme spolupráci s magistrátním Centrem následné podpory uprchlíkům z Ukrajiny v oblasti ubytování, pracovali jsme na ubytovnách, v terénu, snažili se podpořit klientky a klienty v přechodu do stabilnějšího bydlení. Ukrajínští uprchlíci jsou mezi našimi klientkami a klienty nejpočetnější skupinou, ale stále tu jsme i pro všechny ostatní. Nově jsme začali poskytovat právní poradenství v přijímacím středisku na Letišti Václava Havla, jediné schengenské hranici v České republice. Poradenské služby a interkulturní asistence jsou nadále hlavním pilířem naší práce. Právě díky klientské práci můžeme usilovat o systémové změny, změny legislativy a praxe, která je diskriminační, nefunkční a vůči migrantkám a migrantům nespravedlivá.

Ve spolupráci s Konsorciem nevládních organizací pracujících s migranty v ČR jsme se snažili ovlivnit systémové nastavení podmínek pro ukrajinské uprchlíky, připomínko-

vali jsme několik zákonů a snažili se prosadit vyšší podporu zranitelných skupin uprchlíků. V tomto tématu nás však čeká ještě mnoho výzev i do dalšího období. Obrovské úsilí jsme věnovali rekodifikaci zákona o pobytu cizinců, největší změně cizineckého práva od roku 1999. Považujeme za klíčové, aby připravovaný zákon umožnil cizincům integrovat se do české společnosti a pomáhal budovat společnost inkluzivní a otevřenou.

SIMI od roku 2022 roste, je nás více, a to přináší potřebu investovat čas a energii také směrem do organizace. Nastartovali jsme vnitřní procesy, komunikaci, digitalizujeme a hledáme cesty, jak posílit a podpořit naše pracovnice a pracovníky v náročné práci, při které se setkávají s těžkými životními příběhy a situacemi. Věnovali jsme se rovněž strategickému plánování pro definování aktuálních programových priorit a nasměrování naší práce do dalších let. Toto vše se podařilo díky skvělému týmu SIMI, desítkám dobrovolnic a dobrovolníků a také díky vám všem – našim podporovatelům, dárcům, spolupracovníkům a partnerům. Děkuji, že nám umožňujete dělat práci, která má smysl.

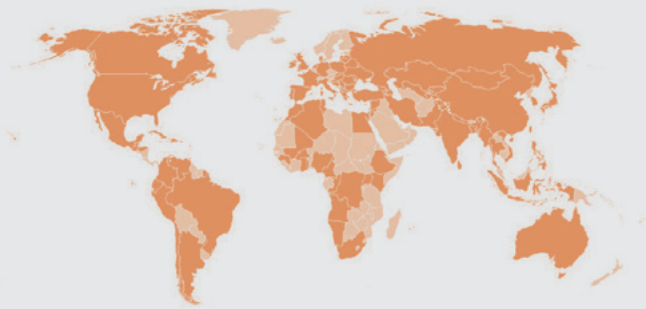
*Magda Faltová, ředitelka*

# Rok 2023 v poradně SIMI

Celkem jsme podpořili **2481 KLIENTEK**

a **KLIENTŮ z 97 zemí.**

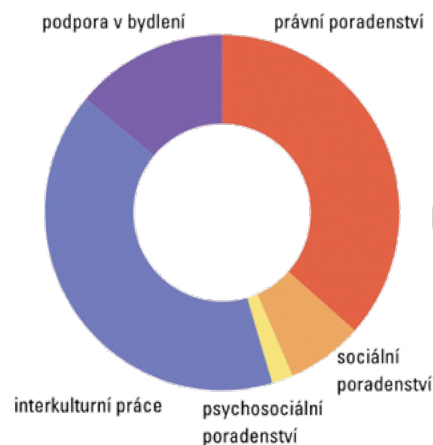
**5** nejčastějších zemí původu: **Ukrajina, Rusko, Indie, USA a Írán**



typ přímé práce	počet klientů	počet konzultací	celkové trvání (hod.)
Právní	1245	3052	2708
Sociální	260	598	415
Psychosociální	34	145	144
Interkulturní	658	2086	3011

**5926 KONZULTACÍ** - nejčastěji se konzultace týkaly pobytových oprávnění, oblasti bydlení, zdravotnictví a sociálních dávek.

V roce 2023 jsme začali poskytovat právní asistenci žadatelkám a žadatelům o mezinárodní ochranu v Příjímacím středisku Praha-Ruzyně na Letišti Václava Havla. Během celého roku jsme poskytli **274 hodin podpory 26 klientkám a klientům.**



## Pracovní migrace

Podpora v pracovní migraci - **131 klientek a klientů**

- poradenství v oblasti vstupu na trh práce
- pracovněprávní poradenství
- poradenství v oblasti podnikání

Výzkum k pracovní migraci - **3 státy, 5 organizací, 31 rozhovorů**

SIMI se ve spolupráci se sítí PICUM (Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants) a Universitě de Bruxelles zapojilo do mezinárodního výzkumu ohledně situace a **práv migrantek a migrantů se zaměstnaneckou kartou na pracovním trhu.**

# Podpora uprchlíků z Ukrajiny

Podpora válečných uprchlíků se v různých podobách promítala do našich aktivit ve všech projektech realizovaných během roku 2023. **Až 22% klientek a klientů**, kteří vyhledali služby SIMI, představovali uprchlíci z Ukrajiny.

## UBYTOVÁNÍ

Díky podpoře SIMI našlo v roce 2023 ubytování v České republice celkem **270 uprchlic a uprchlíků z Ukrajiny**.

Bydlení získali převážně:

- v **SIMI hotelu**,
- prostřednictvím platformy **Uprchlíci vítějte**, kterou jsme obnovili po vypuknutí války na Ukrajině v roce 2022,
- prostřednictvím služeb **Centra následné podpory uprchlíků z Ukrajiny v Praze** (CNPUU).

Zároveň jsme této skupině osob poskytli naše sociální služby, dostatek informací o dalších relevantních službách a uspořádali jsme pro ně workshop o **nájemném bydlení v ČR**.

## ZVYŠOVÁNÍ INFORMOVANOSTI

Zásadním tématem naší práce pro uprchlíky bylo řešení dopadů změny pravidel pro režim dočasné ochrany, které přinesla novela **Lex Ukrajina V**, zejména v oblastech ubytování, humanitární dávky a definování zranitelných osob. Interkulturní pracovnice SIMI se intenzivně věnovaly **online terénní práci**, mapovaly potřeby uprchlíků z Ukrajiny a dostupnost potřebných služeb. Na základě zjištění z terénní práce pak tým SIMI připravoval chybějící informační materiály a již existující ověřené informace sdílel na sociálních médiích.

Vzhledem k vysokému počtu dětí mezi uprchlíky jsme se věnovali i tématu školství. Pro rodiče jsme například zorganizovali **online setkání o rozdílech ve vzdělávání v obou zemích** v ukrajinštině.

SIMI také realizovalo **87 lekcí češtiny pro 35 uprchlic a uprchlíků z Ukrajiny**.



## CO KDYŽ MÁ ZAMĚSTNAVATEL DLUHY?

Paní Zarina v České republice žije již 17 let. Po celou tu dobu zde pobývala kvůli zaměstnání a pracovala u jednoho zaměstnavatele. V práci byla spokojená a zaměstnavatel byl spokojen s ní. Na SIMI se obrátila v roce 2021, kdy chtěla prodloužit platnost své zaměstnanecké karty a od Odboru azylové a migrační politiky (OAMP) dostala výzvu k předložení podkladů pro vydání rozhodnutí. Při posuzování podkladů vyšlo najevo, že její zaměstnavatel má nedoplatky jak u finančního úřadu, tak u správy sociálního zabezpečení. V takovémto případě je zaměstnavatel, pokud nemá sjednán splátkový kalendář, označen za nespolehlivého, a to je dostatečný důvod pro neprodloužení zaměstnanecké karty.

Paní Zarina se tak bez vlastního zavinění ocitla ve velmi těžké situaci. V Česku žila dlouhou dobu, vynaložila už značné úsilí a podařilo se jí vybudovat si zde potřebné zázemí. Po prodloužení zaměstnanecké karty chtěla zažádat o trvalý pobyt. Neprodloužení zaměstnanecké karty by pro ni však znamenalo konec nejen stávajícího dlouhodobého pobytu, ale také naděje na pobyt trvalý. Po tolika letech v zemi, kde řádně pracovala a odváděla daně, by měla ztráta pobytového oprávnění až nepředstavitelný dopad na její život, z posledních 17 let by nezbylo téměř nic.

Případem se začala zabývat právnička SIMI. Zjistila, že zaměstnavatel ztratil velký počet zakázek v době koronavirové pandemie. Po té, co zaměstnancům řádně vyplatil mzdu, už mu nezbývalo na povinné odvody.

Po dohodě s právničkou sepsal zaměstnavatel žádosti o splátkový kalendář. Jedné z nich vyhověno nebylo, situace se tedy dále komplikovala. I přesto, že právnička SIMI celou situaci OAMP vysvětlila a paní Zarina doložila příslušné podklady, úřad žádost o prodloužení zaměstna-



necké karty zamítl, a šance na další pobyt v Česku se tak vzdalovala.

Právnička připravila odvolání, zároveň na OAMP probíhalo řízení k žádosti o povolení k trvalému pobytu. Jeho úspěch ale závisel na tom, jak dopadne řízení ve věci zaměstnanecké karty.

Odvolání nakonec dopadlo dobře, platnost její zaměstnanecké karty bylo možné prodloužit. Následně zaznělo kladné rozhodnutí také u žádosti o trvalý pobyt. Paní Zarina získala stabilní pobytový status v České republice – zemi, která pro ni stejně byla domovem už dlouho.

## ” PŘÍBĚH ZTRACENÉHO SYNA

Jednoho dne přišel do SIMI starší pán z Ukrajiny. Hned bylo jasné, že strávil několik týdnů na ulici. Pan Dmytro, 67letý obyvatel Charkova a otec dvou synů, hledal svého staršího syna Andrije, který má mentální postižení a ztratil se někde na cestě mezi Charkovem a Německem, kde byla oběma bratrům udělena dočasná ochrana. Po sérii zneklidňujících zpráv a podezřelých pohybů na bankovním účtu se ukázalo, že Andrij pravděpodobně zamířil do Čech.

Rodina byla velmi znepokojena. Uvědomovali si, že jejich blízký by, kvůli své důvěřivosti a neschopnosti adekvátně reagovat na rizika a komplexní situace, sám takovou cestu jen těžko zvládl. Mladší bratr odjel po Andrijovi pátrat zpět na Ukrajinu. Zjistil, že překročil ukrajinskou hranici a že jeho stopa opravdu končí v České republice. On sám už Ukrajinu opustit nemohl, a tak se do Česka musel, navzdory pokročilému věku, vydat otec Dmytro.

Po dlouhé 40hodinové cestě dorazil pan Dmytro z Charkova na pražské autobusové nádraží Florenc, kde byl hned první večer okraden a přišel o všechny doklady a peníze. Na ukrajinské ambasádě se později dozvěděl o SIMI a po měsíci stráveném na ulici se na nás obrátil.

S pomocí Centra následné podpory uprchlíkům z Ukrajiny jsme mu našli dočasné bydlení na ubytovně, pomohli podat žádost o mimořádnou okamžitou pomoc a sehnali nabíječku ke starému tlačítkovému telefonu, který mu po krádeži jako jediný zůstal, a v němž měl uložené číslo svého souseda. Díky němu se mohl konečně spojit s rodinou.

Pak už jsme se mohli soustředit na nalezení syna. Ve spolupráci s mladším bratrem na Ukrajině a českou organizací La Strada jsme zjistili, že Andrij skutečně může pobývat v Praze, což se záhy potvrdilo. Po takřka detektivním pátrání se nám podařilo ztraceného syna najít a zkontaktovat. Po náročných měsících odloučení se tak mohl opět setkat s otcem.

Co všechno Andrij v Česku vlastně prožil, zůstává nejasné. Víme však, že tohle dobrodružství dopadlo dobře – v Praze se šťastně shledali a společně odjeli domů.

## ” 11 LET ČEKÁNÍ

Paní Jyldyz pochází z jedné z postsovětských republik. V létě roku 2012 podala v České republice žádost o udělení mezinárodní ochrany. Do své vlasti se už nemohla vrátit, život tam se pro ni stal neúnosným. Kvůli svému náboženskému vyznání čelila neustálému útlaku a hrozbám, které pro ni snadno mohly mít fatální důsledky.

Na SIMI se obrátila v roce 2017 s tím, že řízení probíhá už od roku 2012. Její žádost byla podruhé zamítnuta, dlouhodobě tak žije ve značné nejistotě a neví, jak svou situaci řešit.

Právnička SIMI sepsala žalobu, které správní soud vyhověl, a věc byla vrácena Odboru azylové a migrační politiky (OAMP) k novému posouzení. V roce 2020 však paní Jyldyz znovu obdržela zamítnutí. Následovalo sepsání další žaloby. Soud žalobě opět vyhověl a vrátil žádost na OAMP.

Na jaře roku 2023, tedy po 11 letech řízení o mezinárodní ochraně, udělil OAMP paní Jyldyz doplňkovou ochranu. Navzdory nepolevujícímu tlaku nejistoty, které byla po těchto dlouhých 11 let vystavena, se aktivně snažila být součástí české společnosti, naučila se česky a našla si zaměstnání. Nyní už je pro ni Česká republika domovem, usiluje proto o získání trvalého pobytu, který by jí konečně mohl přinést životní stabilitu.

*(jména klientek a klientů byla změněna)*



# Advokační aktivity a členství v sítích

Podílíme se na tvorbě a ovlivňování migrační a azylové legislativy v ČR a veřejných politik souvisejících s integrací migrantů. Usilujeme o lepší a vstřícnější nastavení podmínek pro život migrantek a migrantů v naší zemi. Zasazujeme se o aktivní zapojení obcí a krajů do procesu integrace. Více o naší advokační práci se dočtete na [ferovamigracnipolitika.cz](http://ferovamigracnipolitika.cz).

I oblast advokační práce byla bohatá na výzvy. V roce 2023 jsme se zúčastnili **více než 340 setkání**. Přispěli jsme tak mimo jiné k:

- prosazení přístupu dětí migrantů s dlouhodobým pobytem do systému [veřejného zdravotního pojištění](#) - zásadní pozitivní posun ve společné kampani NNO za zlepšení podmínek zdravotního pojištění migrantů,
- připomínkování **rekodifikace zákona o pobytu cizinců** v rámci právní skupiny Konsorcia – stovky předložených připomínek, značná část z nich zohledněna,
- připomínkování všech novel **Lex Ukrajina**, legislativního rámce dočasné ochrany a souvisejících opatření - například rozšíření **definice zranitelných skupin** v Lex Ukrajina V, doporučení ke změnám v aplikaci pro podávání žádosti o humanitární dávku na základě online šetření mezi uprchlíky,
- sepsání **doporučení k agendě Ženy, mír a bezpečnost** v souvislosti s dopady války na Ukrajině,
- nastavování a koordinaci systému **podpory pro přeživší sexualizovaného násilí v kontextu války** na Ukrajině,
- prosazování **zohlednění potřeb a situace vícečetně znevýhodněných žen** v rámci revize Strategie rovnosti 2021+,
- připomínkování **novely [směrnice k jednotnému povolení](#)** spolu s partnery z evropských sítí.

## SIMI V SÍTÍCH

- **Konsorciium nevládních organizací pracujících s migranty** (Konsorciium) – členství ve výkonném výboru
- **Česká ženská lobby** (ČŽL) – členství ve výboru
- **Platform for International Cooperation on Undocumented Migrants** (PICUM) – členství ve správní radě
- **European Network Against Racism** (ENAR)
- **European Network of Migrant Women** (ENoMW)
- **European Network on Statelessness** (ENS)

## SIMI v poradních orgánech

- **Výbor pro práva cizinců** (při Radě vlády ČR pro lidská práva)
  - **Rada vlády pro rovnost žen a mužů**
  - **Výbor pro sociální politiku, rodinu a péči** (při Radě vlády ČR pro rovnost žen a mužů)
  - **Výbor pro EU** (při Radě vlády pro nestátní neziskové organizace)
  - **Stálá komise pro adaptaci a integraci ukrajinských uprchlíků a posilování sociální koheze**
  - **Meziresortní pracovní skupina k agendě Ženy, mír a bezpečnost** (při Ministerstvu zahraničních věcí)
  - **Komise pro oblast integrace cizinců Rady hl. m. Prahy**
  - **Pracovní skupina Magistrátu hl. m. Prahy k tématu ukrajinských uprchlíků**
  - **Pracovní skupiny MČ Praha 3: Sociokulturně znevýhodnění občané a Integrace cizinců**
- a další české a zahraniční pracovní skupiny a platformy





## Naše publikace



Práce s žáky s OMJ  
v online prostředí



Přijímání a začleňování  
žáků s OMJ pro  
ZŠ Mikoláše Alše a ZŠ  
U Krčského lesa



Lokální politiky  
integrace migrantů  
a jejich strukturální  
mechanismy



Metodika integračních  
workshopů

## Otevřená společnost

Naše práce s českou veřejností směřuje k odstranění předsudků, posílení tolerance a potírání existující xenofobie a rasismu. Seznamujeme majoritní společnost s konkrétními osudy migrantů a vysvětlujeme, jakým překážkám musí v každodenním životě v cizí zemi čelit. Osvěta a vzdělávání jsou zásadními aktivitami v našich snahách o vytvoření otevřené společnosti.

### AKTIVITY PRO ŠKOLY

#### 120 podpořených pedagožek a pedagogů

Pro asistentky pedagoga ze ZŠ Mikoláše Alše jsme uspořádali **vzdělávací workshop k práci s žáky s odlišným mateřským jazykem (OMJ)**. Vyučující ZŠ U Krčského lesa jsme podpořili několika metodickými setkáními ke vzdělávání těchto dětí. Pro **120 pedagožek a pedagogů** z obou škol jsme pak vytvořili **příručky k přijímání a začleňování žáků s OMJ**.

#### 27 infomateriálů ke vzdělávání

Pro **ukrajinsky a vietnamsky hovořící rodiče** jsme zorganizovali **webináře** o praktickém fungování vzdělávacího systému v ČR. Připravili jsme také celkem **27 dvojazyčných informačních materiálů** ve 3 jazykových verzích.

#### 7 besed pro 147 žáků a žáků

Na základních a středních školách jsme uspořádali **7 besed o migraci a uprchlictví** s hostkami a hosty z **Mongolska, Konga, Tatarstánu, Vietnamu a Palestiny**. Na dvou pražských základních školách jsme realizovali **komunitní akce** pro **77 žáků a žáků**, z nich minimálně 10 s OMJ. Do akcí se zapojili hosté z **Mongolska, Jakutska, Běloruska, Ukrajiny, Tatarstánu a Vietnamu**.

### DOBROVOLNICTVÍ A STÁŽE

#### 45 dobrovolnic a dobrovolníků

Byli oporou týmu SIMI při rozmanitých aktivitách, nejvíce se uplatnili při **doučování žáků a žáků s odlišným mateřským jazykem a podpoře uprchlic a uprchlíků**. Využili jsme také jejich **expertní znalosti** z oblasti IT, PR či grafického designu.

Dobrovolnice, dobrovolníci a stážistky v SIMI odvedli **více než 700 hodin práce**.

Rok 2023 byl již třetím rokem, v němž probíhal náš program online doučování žáků a žáků s OMJ. Jednou až dvakrát týdně **dobrovolníci online doučují** žáky základních škol. Celkem jsme takto podpořili přes **30 žáků s OMJ**.

### AKTIVITY PRO VEŘEJNOST

#### 17 nových receptů

Návštěvníci Foodblogu SIMI se nejvíce zajímali o **plánované akce SIMI a recepty vietnamské kuchyně**. Tradičně velmi oblíbené jsou naše **kurzy vaření** pro veřejnost. V roce 2023 proběhly 2 a své umění na nich předvedli kuchaři původem z **Mallorky a Palestiny**. Také jsme uspořádali **interkulturní piknik** za účasti desítek lidí z řad našich klientů, dobrovolníků a příznivců.

### NÁSTROJE LOKÁLNÍ INTEGRACE

#### 18 zaměstnankyň a zaměstnanců veřejných institucí, 4 sady odborných materiálů

V rámci **vzdělávání a mezinárodní spolupráce** jsme metodicky vedli samosprávy a další veřejné instituce

k **rozvoji jejich interkulturní otevřenosti**. Dlouhodobě spolupracujeme například s **městskou částí Praha 3**:

- Na setkání metodiček prevence z devíti místních škol a pedagogicko-psychologické poradny jsme představili službu interkulturní práce a další možnosti **lepší komunikace s žáky s OMJ a jejich rodinami**.
- Pro snazší spolupráci místních migrantů a institucí jsme přidali [vietnamskou verzi online mapy](#) Prahy 3, aktualizovali jsme [cizojazyčnou část webu městské části](#) a nově připravili i ukrajinskou verzi.

Také jsme koordinovali vznik několika **materiálů pro instituce**:

- [srovnávací studie o integraci migrantů v ČR, Slovensku, Německu a Belgii](#)
- aktualizovaný a rozšířený [Manuál lokální integrace](#)
- [metodika integračních workshopů](#) v ČR a na Slovensku



## ŽENY V MIGRACI

### 6 z 10 podpořených byly ženy

Naše aktivity se věnují podpoře migrantek v otázkách jejich **reprodukčního zdraví, postavení na trhu práce** či v **prevenci a potírání genderově podmíněného násilí**. Cílíme na celkové **zmocňování** těchto žen.

### 18 článků na blogu

Nadále jsme pokračovali v tvorbě [blogu Bez vrásek](#) za přispění různých žen s migrační zkušeností. Články na blogu a související pořady Českého rozhlasu se věnovaly různým tématům:

- **příběhy žen z Ukrajiny**, které utekly před válkou, a genderově citlivá obnova Ukrajiny,
- **migrantky na pracovním trhu** či nájemná práce v domácnosti, zdraví v migraci,
- **příběhy interkulturních pracovnic SIMI**.

### 11 workshopů pro 58 žen

### 4 vzdělávací akce pro profesionálky a profesionály

Pro migrantky, uprchlice a odbornou veřejnost jsme uspořádali:

- **11 komunitních a vzdělávacích workshopů** k tématům duševního zdraví, genderově podmíněného násilí a podpory sebevědomí. Akcí se zúčastnilo celkem 58 žen, nejvíce z Ukrajiny, Ruska a Běloruska.
- **Seminář o náhradním mateřství (surogaci)** pro 34 expertek. Přispěli jsme tím k formulování [stanoviska sítě České ženské lobby](#) k tomuto složitému tématu.
- **Kulatý stůl pro interkulturní pracovnice a pracovníky na kanadské ambasádě** u příležitosti kampaně 16 akčních dnů boje proti násilí na ženách. 25 účastnic a účastníků zde diskutovalo o specifikách obětí násilí mezi migrantkami a uprchlicemi, o jejich identifikaci



a komunikaci s nimi, ale také o emočním zdraví a prevenci vyhoření u pomáhajících profesí.

- **3 školení pro zdravotnický personál** a studentky a studenty medicíny k otázkám **interkulturality** při poskytování zdravotní péče, zejména ženám v souvislosti s porodem. Na školení jsme mj. prezentovali výsledky našeho dotazníkového šetření o zkušenostech migrantek s předporodní a poporodní péčí v ČR.

Další informace k tématu žen v migraci shrnují tyto materiály:

- factsheet [Ženy v migraci](#) se základními údaji
- factsheet o [reprodukčním zdraví](#) migrantek a uprchlic v ČR

# Finanční zpráva

## PŘIJATÉ NEFINANČNÍ DARY 2023

Zdroj	Program / projekt	Částka (CZK)
<b>INDIVIDUÁLNÍ DÁRCI</b>		<b>30 000</b>
Martin Málek	Grafické práce	30 000
<b>FIRMY</b>		<b>267 500</b>
Ikea ČR	Poskytnutí nábytku pro uprchlíky	267 500
<b>Celkem přijaté dary</b>		<b>297 500</b>

## PŘIJATÉ FINANČNÍ DARY 2023

Zdroj	Program / projekt	Částka (CZK)
<b>INDIVIDUÁLNÍ DÁRCI</b>		<b>242 130</b>
Pomoc uprchlíkům z Ukrajiny (darujme.cz)	Pomoc uprchlíkům z Ukrajiny v ČR	141 025
Ubytování pro uprchlíky z Ukrajiny v Česku (darujme.cz)	Ubytování pro uprchlíky z Ukrajiny v Česku	3 805
Podpora SIMI obecně (darujme.cz a ostatní)	Individuální dary na obecnou podporu uprchlíků, Uprchlíci vítějte	97 300
<b>FIRMY</b>		<b>16 407</b>
Česká spořitelna a.s.	Pomoc a podpora uprchlíkům a migrantům	16 407
<b>Celkem přijaté dary</b>		<b>258 537</b>

## PŘEHLED DOTACÍ A GRANTŮ V ROCE 2023

Zdroj	Program / projekt	Čerpané dotace (CZK)
<b>NADACE A NEZISKOVÉ ORGANIZACE</b>		<b>2 391 728</b>
Nadace OSF (Active Citizens Fund z Fondů EHP a Norska 2014-2021)	Usilujeme o férovou migrační politiku	866 733
Open Society for Europe (OSIFE)	Odpověď SIMI na ukrajinskou uprchlickou krizi	1 260 939
Abakus – nadační fond zakladatelů Avastu	Institucionální podpora SIMI	264 056
<b>INSTITUCIONÁLNÍ DÁRCI</b>		<b>13 284 887</b>
Magistrát hlavního města Prahy	Odborné sociální poradenství migrantům, Crossing Borders mezi Pražany	
	Podpora ukrajinských uprchlíků v CNPUU	4 115 341č
Ministerstvo vnitra ČR	Dobrovolníci v SIMI	33 939
Magistrát hlavního města Prahy: Evropské strukturální a investiční fondy, Operační program Praha - pól růstu ČR	Učíme se spolu	1 080 431
Dům zahraniční spolupráce (Evropská komise): program Erasmus+	Úspěšná integrace migrantů v regionech	921 534
Konsorciem nevládních organizací pracujících s migranty v ČR: European Programme for Integration and Migration (EPIM)	Integrace ukrajinských uprchlíků v ČR: Posilování kapacit pro poskytování asistence a právní ochrany	1 440 582
Unie porodních asistentek, z.s. (UNIPA): Norské fondy	Rodím v klidu bez násilí	50 148
Úřad vlády ČR	Migrantky mezi ženami 2023	425 162
United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR)	Podpora žadatelů o azyl a uprchlíků z Ukrajiny 2023	3 947 443
International Rescue Committee (IRC)	Bezpečí a wellbeing pro uprchlice a migrantky	1 270 307
<b>Celkem dotace a granty</b>		<b>15 676 615</b>

<b>Náklady</b>	<b>Částka v tis. CZK</b>
Spotřeba materiálu	2 233
Opravy a udržování	0
Cestovné	35
Náklady na reprezentaci	6
Ostatní služby	2 814
Mzdové náklady	11 568
Zákonné sociální a zdravotní pojištění	3 679
Zákonné sociální náklady	53
Ostatní daně a poplatky	1
Ostatní pokuty a penále	0
Kurzové ztráty	229
Jiné ostatní náklady	23
Poskytnuté členské příspěvky	33
<b>Náklady celkem</b>	<b>20 674</b>

<b>Výnosy</b>	<b>Částka v tis. CZK</b>
Tržby z prodeje služeb	265
Úroky	0
Kurzové zisky	13
Jiné ostatní výnosy	267
Dary	4 204
Provozní dotace	15 677
<b>Výnosy celkem</b>	<b>20 426</b>

**ZISK (ZTRÁTA) -248**

<b>Aktiva</b>	<b>stav k 1.1.2023 v tis. CZK</b>	<b>stav k 31.12.2023 v tis. CZK</b>
<b>Stálá aktiva</b>	<b>63</b>	<b>64</b>
Software	35	35
Oprávký k softwaru	-35	-35
Ocenitelná práva	64	64
Drobný dlouhodobý hmotný majetek	105	143
Oprávký k drobnému dlouhodobému hmotnému majetku	-106	-143
<b>Oběžná aktiva</b>	<b>22 898</b>	<b>26 075</b>
Materiál na skladě	41	268
Odběratelé	0	10
Poskytnuté provozní zálohy	4 111	4 946
Nároky na dotace a ost. zúct. se státním rozpočtem	0	0
Nároky na dot. a ost. zúct. s rozp. Org. územ. sam. celku	0	0
Jiné pohledávky	0	0
Dohadné účty aktivní	0	0
Pokladna	28	15
Bankovní účty	18 718	20 836
Náklady příštích období	0	0
Příjmy příštích období	0	0
<b>Celkem aktiva</b>	<b>22 961</b>	<b>26 139</b>

<b>Pasiva</b>	<b>stav k 1.1.2023 v tis. CZK</b>	<b>stav k 31.12.2023 v tis. CZK</b>
<b>Vlastní zdroje</b>	<b>7 150</b>	<b>3 213</b>
Vlastní jmění	1 009	1 009
Fondy	5 944	2 255
Účet výsledku hospodaření	0	-248
Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení	177	0
Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta z minulých let	20	197
<b>Cizí zdroje</b>	<b>15 811</b>	<b>22 926</b>
Dohadné účty pasivní	0	147
Dodavatelé	681	38
Přijaté zálohy	9 116	17 672
Zaměstnanci	1 021	1 177
Ostatní závazky	38	13
Závazky ze vztahu ke státnímu rozpočtu	2 787	140
Závazky ze sociálního zabezpečení a zdr. pojištění	559	648
Ostatní přímé daně	121	154
Závazky ze vztahu k rozpočtu org. územ. samosp. celku	1 468	2 919
Daň z přidané hodnoty	0	2
Výdaje příštích období	20	16
<b>Celkem pasiva</b>	<b>22 961</b>	<b>26 139</b>

Úplné znění finanční zprávy včetně zprávy auditora je k dispozici v kanceláři SIMI, Havlíčkovo náměstí 2, Praha 3.



## Naši dárci a partneři

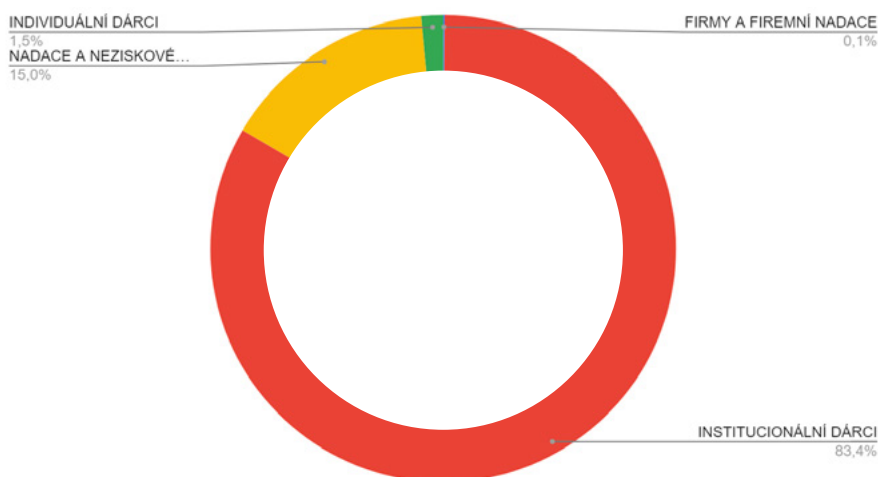
V roce 2023 byla finanční podpora SIMI zajištěna **převážně z institucionálních zdrojů**, tedy z grantů a dotací českých a zahraničních institucí a také z nadací a neziskových organizací. Jedním z největších podporovatelů v tomto roce se stala organizace **UNHCR (United Nations High Commissioner for Refugees)**. Ta nám poskytla prostředky ve výši přes 4 mil. Kč na komplexní ochranu zejména žadatelů o azyl a držitelů dočasné ochrany. Konkrétně na ambulantní právní a sociální poradenství, monitoring situace na Letišti Václava Havla a terénní práci v online prostoru. Současně nás těší podpora soukromého **nadačního fondu Abakus** zakladatelů Avastu, která je zaměřena na vnitřní rozvoj naší organizace. Rozvoj neziskových organizací je často velmi podceňován a získání finančních prostředků pro tyto účely proto bývá velice obtížné.

U **individuálních dárců** bohužel vlna solidarity poklesla, přesto se nám podařilo získat **od čtyřicítky dárců téměř 250 tis. Kč**. Díky těmto prostředkům jsme našli ubytování 270 uprchlicím a uprchlíkům, zorganizovali přes 80 kurzů češtiny, pomohli s pracovní právními otázkami i s integrací dětí-uprchlíků na školách. Celkem **700 hodin práce zdarma** nám poskytlo **45 dobrovolnic a dobrovolníků** a společnost **Ikea** poskytla nábytek pro uprchlíky v hodnotě přes 200 tis. Kč.

Velice si ceníme darů od všech našich dárců, ať už individuálních, firemních nebo institucionálních. Celkem jsme v roce 2023 získali částku **15 935 152 Kč**. Detailní přehled o přijatých darech a dotacích naleznete ve finanční části výroční zprávy. Všem mnohokrát děkujeme.



## Segmentace zdrojů SIMI v roce 2022



„Když syn v roce 2022 pobýval v Indii, seznámil se s mladou dívkou z Nigérie - Giri a po nějaké době se rozhodli, že by se chtěli vzít a žít v Česku. Když však synova snoubenka požádala o vízum do Česka, bylo jí zamítnuto. Po dlouhém a zdánlivě beznadějném procesu syn objevil organizaci SIMI a začal spolupracovat s její zástupkyní. Na straně organizace SIMI jsme se setkali s pochopením, ale zejména s profesionální pomocí, díky které jsme mohli podnikat efektivní kroky vedoucí ke konečnému úspěchu. Upřímně řečeno bez pomoci a podpory SIMI by Giri vízum do Česka nedostala nebo by ho získala za mnohem delší dobu. Dnes jsou oba mladí lidé manželé, žijí v Česku a narodil se jim krásný chlapec. Moc vám, SIMI, děkujeme.“

**Petr Nedbal, soukromý dárcce**

„Spolupráce a vzájemná neúnavná podpora mezi slovenskou Ligou za lidská práva a českou SIMI trvá už skoro dvě dekády. I přes lehce odlišný vývoj politik a legislativy v oblasti migrace v obou zemích, bylo díky nulové jazykové bariéře a historické a kulturní blízkosti možné navzájem čerpat inspiraci pro obě strany; ať už z výzkumů, metodologického směřování či odborných i neformálních setkání. Spolupráce se SIMI na mezinárodních projektech je inovativní a obohacující, a věříme, že z ní benefitují také další aktéři.“ (přeloženo ze slovenštiny)

**Liga za ľudské práva, Slovensko**



# Podpořte nás

## VĚŘÍTE, ŽE ČINNOST SIMI JE DŮLEŽITÁ PRO NAŠI SPOLEČNOST?

Můžete nás podpořit finančně na našem [webu](#). Můžete se také stát našimi dobrovolníky a pomáhat, kde je potřeba. V případě, že byste s námi chtěli probrat strategickou podporu naší organizace, rádi se s Vámi sejdeme osobně a poskytneme veškeré informace.

**Kontakt: Tereza Halbrštátová, halbrstatova@migrace.com**

## INDIVIDUÁLNÍ DÁRCI

Dárci, kteří přispěli 10tis. Kč za rok a více. Ostatní individuální dárci naleznete na našem webu v sekci **Partneři**.

Blanka Chrámecká, Georgi Stojkov, Michal Falta, Jan Hladky, Petr Šebor, Jan Macháček, Ingrid Ledererová, Vladan Brož, Mária Veselá, Balu Gopakumar, Taras Povoroznyk, Petr Vácha, Klára Dvořáková, Alexander James Suchy, Klára Fiedlerová, Petr Koutný, Lenka Mrhačová, Kateřina Perknerová, Robert John, Roman Majer, Vítězslav Kotrd, Vojtěch Siegel, Pavel Krušina

## FIRMY A FIREMNÍ NADACE



## NADACE A NEZISKOVÉ ORGANIZACE



OPEN SOCIETY  
FOUNDATIONS



Měníme společnost.  
S odvahou.



## INSTITUCIONÁLNÍ DÁRCI

Úřad vlády České republiky



Evropská unie  
Evropský sociální fond  
Operační program Zaměstnanost



EVROPSKÁ UNIE  
Evropské strukturální a investiční fondy  
OP Praha - půl růstu ČR



Konsorcium nevládních organizací  
pracujících s migranty



Government of Canada  
Embassy of Canada  
Gouvernement du Canada  
Ambassade du Canada

## NEFINANČNÍ PARTNEŘI



COPY GENERAL

## PROJEKTOVÍ PARTNEŘI



Matertera



Konsorcium nevládních organizací  
pracujících s migranty

AGABY



SDRUŽENÍ ASSOCIATION  
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION  
A MIGRACI AND MIGRATION

[www.migrace.com](http://www.migrace.com)  
[www.facebook.com/SIMIporadna/](https://www.facebook.com/SIMIporadna/)